

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE
GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA ON CIVIL
AIR TRANSPORT**

The Government of Canada and the Government of the Socialist Republic of Romania hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Being parties to the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago, on the 7th day of December, 1944,

DESIRING to conclude an Agreement on civil air transport between and beyond the territory of Canada and the territory of the Socialist Republic of Romania,

HAVE AGREED as follows:

ARTICLE I

For the purpose of this Agreement, unless otherwise stated:

- (a) "Aeronautical authorities" means, in the case of Canada, the Minister of Transport and the Canadian Transport Commission and, in the case of the Socialist Republic of Romania, the Department of Civil Aviation or in both cases any other authority or person empowered to perform the functions now exercised by the said authorities;
- (b) "Agreed services" means scheduled air services on the routes specified in the Annex to this Agreement for the transport of passengers, cargo and mail, separately or in combination;
- (c) "Agreement" means this Agreement, the Annex attached thereto and any amendments thereto;
- (d) "Convention" means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the 7th day of December 1944 and includes any Annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Annexes or Convention under Articles 90 and 94 thereof so far as those Annexes and amendments have been adopted by both Contracting Parties;
- (e) "Designated airline" means an airline which has been designated and authorized in accordance with Article III and IV of this Agreement;
- (f) "Tariffs" shall be deemed to include all tolls, conditions of carriage, rules, regulations and practices related thereto, but excluding remuneration and conditions for the carriage of mail;